|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 番号 | 見出し／本文 | ベトナム語 |
| 31 | 家の片づけを始めるときは | Khi bắt đầu dọn dẹp nhà |
| ◯被害の状況を写真に撮る 被害の様子がわかるように、家の周りと家の中の写真を撮っておきましょう。 家だけでなく、壊れたもの（自動車や冷蔵庫など）も撮っておきましょう。 浸水した深さがわかるように、壁などに残っている水の跡を撮りましょう。 記録に残しておくことで、あとで保険金の請求や、り災証明書を取るときに役に立ちます。  ◯り災証明書とは 市役所に、自宅が被害にあったことを申請する書類です。 り災証明書があると、生活再建のための給付金や公共料金の減免、仮設住宅への入居等、被害程度に応じて支援を受けることができます。在留カードの再発行もできます。 り災証明書の受付や発行までに、１か月以上かかることもありますので、早めに市役所で手続きを確認しましょう。  ◯片づけの前に ・電気 電気が漏れているかもれなので、ブレーカーを確認しましょう。 ブレーカーが落ちていると感電の危険もありますので、電力会社に相談しましょう。  ・ガス 家の中がガス臭いときは、ガス会社に連絡しましょう。 ガスには、「都市ガス」と「プロパンガス」の２種類があります。 都市ガスの場合、災害が起きたときに自動でガスが止まることになっています。 ガスが復旧していたら、ガスメーターの復旧ボタンを押すと、ガスが使えるようになります。ガスが復旧したかどうは、ガス会社に確認しましょう。 プロパンガスの場合、ガスボンベが動いているときはガス漏れをしているかもしれないので、ガス会社に連絡しましょう。  ・保険会社などへの連絡 自宅が火災保険や建物共済に入っているときは、浸水したことを保険会社に連絡して、修理等の補償金を受け取ることができるか確認しましょう。 アパートの場合は、大家さんに連絡しましょう。 自宅を修理する前に、被害状況の写真を撮って、保険会社や大家さん、家を建てた建築業者などへ連絡しましょう。 | ◯ Chụp ảnh tình trạng thiệt hại.  Để biết được tình trạng thiệt hại, xin hãy chụp ảnh trong nhà và xung quanh nhà.  Không chỉ chụp ảnh nhà cửa, xin hãy chụp cả ảnh của những đồ vật bị hư hỏng (ví dụ như xe ô-tô hoặc tủ lạnh v.v...)  Để biết được mức độ ngập nước, xin hãy chụp dấu vết nước còn in lại trên tường nhà v.v...  Với việc lưu lại những thông tin trên, sẽ rất giúp ích cho bạn khi cần lấy giấy chứng nhận thiên tai và yêu cầu hỗ trợ phí bảo hiểm sau đó.  ◯ Giấy chứng nhận thiên tai là,  Giấy tờ để thỉnh cầu lên ủy ban quận khi nhà ở bị thiệt hại do thiên tai.  Khi có Giấy chứng nhận thiên tai, thì sẽ có thể nhận được khoản hỗ trợ tùy theo mức độ thiệt hại, như là tiền trợ cấp cho việc xây dựng lại cuộc sống, giảm chi phí tiện ích công cộng, vào ở tại nhà ở tạm thời v.v... Còn có thể phát hành lại thẻ lưu trú cho người nước ngoài.  Để nhận được Giấy chứng nhận thiên tai, có thể sẽ mất hơn 1 tháng, nên xin hãy nhanh chóng đi xác nhận thủ tục tại ủy ban quận.  ◯ Trước khi dọn dẹp  ・Điện  Điện có thể bị rò rỉ, nên xin hãy kiểm tra cầu dao điện.  Việc tắt cầu dao điện có thể có nguy hiểm nếu bị điện giật, nên xin hãy bàn bạc với công ty điện lực.  ・Ga  Khi ở trong nhà bị hôi khí ga, xin hãy liên lạc với công ty ga.  Với ga, thì có 2 loại ga là “Ga Toshi” và “Ga Puropan”.  Trường hợp là Ga Toshi, khi có tai họa xảy ra thì ga sẽ tự động tắt.  Sau khi ga được khôi phục lại, thì chỉ cần nhấn vào nút khôi phục của công tắc ga thì có thể sử dụng ga lại bình thường. Để kiểm tra xem ga đã được khôi phục lại hay chưa, xin vui lòng liên hệ công ty ga.  Trường hợp là ga PuroPan, khi bình ga bị rung động thì ga có thể bị rò rỉ, nên xin hãy liên hệ công ty ga.  ・Liên lạc đến các công ty bảo hiểm v.v...  Khi nhà ở của bạn có bảo hiểm hỏa hoạn hoặc bảo hiểm tòa nhà, thì xin hãy liên hệ với công ty bảo hiểm về việc bị ngập nước và xác nhận xem liệu bạn có thể nhận được khoản tiền bồi thường cho các khoản chi phí sửa chữa hay không.  Trường hợp là nhà chung cư, xin hãy liên hệ đến chủ nhà.  Trước khi sửa chữa nhà, xin hãy chụp ảnh tình trạng thiệt hại và liên hệ đến công ty bảo hiểm, chủ nhà, người đã thiết kế xây dựng nhà v.v... |